

Французско-русские тематические гlossарии

Работы участников лингвистической
стажировки по французскому языку в г.
Амбиалет (Франция) 2-16 мая 2013 г.

Организаторы стажировки – университет Св. Франциска (французский филиал),
представительство РГГУ во Франции и кафедра французского языка РГГУ
Отчёт о стажировке на сайте РГГУ <http://frankaf.rggu.ru/news.html?id=2628735>

Кафедра французского языка РГГУ
Москва, 2013
<http://frankaf.rggu.ru/>

Аванесова София Эдуардовна

Photographie

Mot français	G	Traduction en russe
photographie	f	фотография
photographe	m	фотограф
paysage	m	пейзаж
portrait	m	портрет
raccourci	m	ракурс
obturateur	m	затвор
modèle	m, f	модель
lentille	f	объектив
photoshoot		фотосессия
panorama	m	панорама
zoom	m	зум
macro	m	макросъемка
exposition de photos	f	фотовыставка
diapositive	f	слайд
diaporama	m	слайд-шоу
film	m	пленка
cadre de l'objectif		кадр
caméra	f	фотоаппарат
caméra film	f	плёночный фотоаппарат
appareil photo reflex	f	зеркальный фотоаппарат
appareil photo numérique	f	цифровой фотоаппарат
photoshop	m	фотошоп
perspective	f	перспектива
fond	m	фон
studio photographique	m	фотостудия
équipement studio	m	студийное оборудование
réflecteur	m	отражатель
format de l'image	m	формат изображения
album	m	альбом

Бесчастнова Елена Алексеевна

Architecture

Mot français	G	Traduction en russe	Notes
volute	f	волюта	итал. voluta, букв. – завиток, спираль
villa	f	вилла	лат. villa – усадьба, поместье
viaduc	m	виадук	франц. viaduc, от лат. via – дорога и ducō – веду
mesurage	m	обмер	
terrasse	f	терраса	франц. terrasse, от лат. terra – земля
panneau	m	панель	нем. paneel
pavillon	m	павильон	франц. pavillon, от лат. papilio – шатер
mansarde	f	мансарда	франц. mansarde
manège	m	манеж	франц. manège
toit	m	крыша	
socle	m	цоколь	от итал. zoccolo, букв. – башмак на деревянной подошве
niche	f	ниша	франц. niche, от итал. nicchia
Lucarne	f	люкарна	франц. lucarne, от лат. lucerna – светильник, lux – свет
fronton	m	фронтон	франц. fronton, от лат. frons, frontis – лоб, передняя часть стены
fontaine	f	фонтан	итал. fontana, от лат. fons, fontis – источник, ключ
façade	f	фасад	франц. facade, от итал. fasciata, fascia – лицо
contrefort	m	контрфорс	от франц. contreforce – противодействующая сила
colonnade	f	колоннада	франц. colonnade
colonne	f	колонна	франц. colonne, от лат. columna – столб
cloître	m	клуатр	франц. cloître, от лат. claustrum – закрытое место,

Французско-русские тематические глоссарии

Работы участников лингвистической стажировки по французскому языку в г. Амбиалет (Франция) 2-16 мая 2013 г.

Составлено на кафедре французского языка РГГУ, <http://frankaf.rggu.ru/>

			позднее – монастырь
caisson	m	кессон	франц. caisson – ящик
cascade	f	каскад	франц. cascade, от итал. cascata, cascare – стремительно пад
aqueduc	m	акведук	лат. aquaeductus, от aqua – вода и ducō – веду
arc	m	арка	от лат. arcus - дуга, изг
Arche	f	свод	
arcade	f	аркада	франц. arcade
atrium	m	атриум, атрий	лат. atrium
autel	m	алтарь	лат. altaria, от altus – высокий
balustrade	f	балюстрада	франц. balustrade
base	f	база	от греч. básiс – подставка, основание
basilique	f	базилика	от греч. basiliké – царский дом; в Афинах – портик, где заседал архонт-базилевс
cathédrale	f	собор	итал. cipola, от лат. cupula, уменьшительное от cipa – бочка
dôme	m	купол	
forteresse	f	крепость	
L'ordre dorique		дорический ордер	
L'ordre ionique		ионический ордер	
L'ordre corinthien		коринфский ордер	
galerie	f	галерея	франц. galerie, от итал. galleria
grotte	f	грот	франц. grotte, от итал. grotta
Les maisons bloquées		блокированные дома	
entablement	m	антаблемент	франц. entablement, от table – стол, доска
ensemble	m	ансамбль	франц. ensemble – совокупность, стройное целое
intérieur	m	интерьер	от франц. interieur – внутренний
cannelure	f	каннелюра	франц. cannelure

Гаспарова Нина Александровна

Sports

Mot français	G	Traduction en russe
acrobatie	f	акробатика
aérobic	f	аэробика
alpinisme	m	альпинизм
arrivée	f	финиш
athlète	m	легкоатлет, атлет
athlétisme	m	атлетика
attaquant	m	нападающий
attaque	f	нападение
autocoureur	m	автогонщик
automobilisme	m	автоспорт
badminton	m	бадминтон
balle	f	мяч
bande près du finish	f	ленточка у финиша
barre	f	штанга
barre fixe	f	перекладина, турник
base-ball	m	бейсбол
basket-ball	m	баскетбол
basketteur	m	баскетболист
bats	m	бита
biathlon	m	биатлон
bicyclette	f	велосипед
bowling	m	боулинг
boxe	f	бокс
boxeur	m	боксер
brasse	f	брасс
câble	m	канат
canotage	m	гребля
capitaine de l'équipe	m	капитан команды
carat	f	карате
casse-tête	m	головолотка
catégorie	f	разряд
cercle	m	обруч

Французско-русские тематические глоссарии

Работы участников лингвистической стажировки по французскому языку в г. Амбиалет (Франция) 2-16 мая 2013 г.

Составлено на кафедре французского языка РГГУ, <http://frankaf.rggu.ru/>

champion	m	ЧЕМПИОН
championnat	m	ЧЕМПИОНАТ
chronomètre	m	СЕКУНДОМЕР
compétition	f	СОРЕВНОВАНИЕ
corde à sauter	f	СКАКАЛКА
coupe	f	КУБОК
coureur	m	ГОНЩИК, БЕГУН
course	f	ГОНКИ
course	f	БЕГ
course cycliste	f	ВЕЛОГОНКИ
crawl	m	КРОЛЬ
crosse	f	КЛЮШКА
cyclisme	m	ВЕЛОСПОРТ
cycliste	m	ВЕЛОГОНЩИК, ВЕЛОСИПЕДИСТ
dames	f	ШАШКИ
défaite	f	ПОРАЖЕНИЕ
défenseur	m	ЗАЩИТНИК
demi	m	ПОЛУЗАЩИТНИК
disqualification	f	ДИСКВАЛИФИКАЦИЯ
domino	m	ДОМИНО
entraînement	m	ТРЕНИРОВКА
estafette	f	ЭСТАФЕТА
finale	f	ФИНАЛ
flambeau	m	ФАКЕЛ
football	m	ФУТБОЛ
footballeur	m	ФУТБОЛИСТ
figureur artistique	m	ФИГУРИСТ
gagnant	m	ПРИЗЕР
gant de boxe	m	БОКСЕРСКАЯ ПЕРЧАТКА
gardien de but	m	ВРАТАРЬ
goal	m	ГОЛ
golf	m	ГОЛЬФ
gymnaste	m	ГИМНАСТ
gymnastique	f	ГИМНАСТИКА
haltère	m	ГАНТЕЛЬ
haltérophile	m	ШТАНГИСТ, ТЯЖЕЛОАТЛЕТ
hockey	m	ХОККЕЙ

Французско-русские тематические глоссарии

Работы участников лингвистической стажировки по французскому языку в г. Амбиалет (Франция) 2-16 мая 2013 г.

Составлено на кафедре французского языка РГГУ, <http://frankaf.rggu.ru/>

hockeyeur	m	хоккеист
home-trainer	m	тренажер
jeu	m	игра
jeu des cartes	m	игра в карты
joueur	m	игрок
joueur au volant	m	бадминтонист
joueur de base-ball	m	бейсболист
joueur de tennis	m	теннисист
judo	m	дзюдо
judoka	m	дзюдоист
junior	m	юниор
karatéka	m	каратист
knock-out	m	нокаут
leader	m	лидер
loto	m	лото
lutteur	m	борец
marathon	m	марафон
marche	f	ходьба
matérielvsportif	m	спортивный инвентарь
mi-temps	m	тайм
motocoureur	m	мотогонщик
nageoire	f	ласта
nageur	m	пловец
nard	m	нарды
natation	f	плавание
olympiade	f	олимпиада
olympien	m	олимпиец
out	m	аут
parachutisme	m	парашютизм
parachutiste	m	парашютист
partie nulle	f	ничья
patinage	m	катание на коньках
patineur	m	конькобежец
patins	m	коньки
paume	f	лапта
penalty	m	пенальти
pentathlon	m	пятиборье

Французско-русские тематические глоссарии

Работы участников лингвистической стажировки по французскому языку в г. Амбиалет (Франция) 2-16 мая 2013 г.

Составлено на кафедре французского языка РГГУ, <http://frankaf.rggu.ru/>

piscine	f	бассейн
piste cycliste	f	велотрек
planche à roulettes	f	роликовая доска
poids	m	ядро
poids	m	гиря
points	m	очко
poker	m	покер
polo	m	поло
queues	f	кий
rallye	m	ралли
rameur	m	гребец
raquette	f	ракетка
record	m	рекорд
recordman	m	рекордсмен
roulette	f	ролики
sauteur	m	прыгун
score	m	счет
ski	m	лыжи, катание на лыжах
skieur	m	лыжник
spartakiade	f	спартакиада
sport	m	спорт
sportif	m	спортсмен
stade	m	стадион
surfeur	m	сёрфингист
surfing	m	сёрфинг
tennis	m	теннис
tir	m	стрельба
tournoi	m	турнир
vainqueur	m	победитель
vestiaire	m	раздевалка
victoire	f	победа
volley-ball	m	волейбол
volleyeur	m	волейболист
windsurfing	m	виндсёрфинг

Гребец Татьяна Евгеньевна

Études

Mot français	G	Traduction en russe
auto-éducation	f	самообразование
biologie	f	биология
bourse	m	стипендия
bureau	m	стол
cahier	m	тетрадь
chaise	f	стул
cours	m	лекция, урок, курс
devoir	m	домашнее задание
école	f	школа
éducation	f	образование
éducation continue	f	непрерывное обучение
enseignant / enseignante	m, f	учитель / учительница
enseignement à distance	m	дистанционное образование
établissement d'enseignement	m	образовательное учреждение
étudiant (e)	m, f	ученик, студент
examen	m	экзамен
géographie	f	география
grande école	f	Высшая школа
informatique	f	информатика
Licence 3	f	Лисанс 3 – первая ступень высшего образования
Master 1	m	Магистр первого года обучения
Master 2: Professionnel ou Recherche	m	Магистр второго года обучения по профессиональному или научному направлению
mathématiques (math)	f	математика
professeur	m	профессор, лектор
salle de classe	f	класс
système éducatif	m	система образования
tableau noir	m	классная доска
Bac (Baccalauréat)	m	бакалавриат

Данилкина Анастасия Михайловна

Musée

Mot français	G	Traduction en russe
musée	m	музей
musée historique	m	исторический музей
musée littéraire	m	литературный музей
musée des Beaux-Arts	m	музей изобразительных искусств
tableau	m	картина
toile	f	картина
peinture	f	картина
peintre	m	художник
paysagiste	m	художник-пейзажист
animalier	m	художник-анималист
artiste	m	художник
art	m	искусство
arts plastiques	m pl	изобразительные искусства
arts appliqués	m pl	прикладные искусства
Beaux-Arts	m pl	изящные искусства
exposition	f	выставка
huile		масло
peinture	f	краска
peinture à l'huile	f	масляная краска
aquarelle	f	акварель
sculpture	f	скульптура
conservateur	m	хранитель
caisse	f	касса
salle	f	зал
pièce exposée	f	экспонаты
pièce de musée	f	музейный экспонат
collection	f	коллекция
catalogue	m	каталог
catalogue matières	m	предметный каталог
art graphique	m	графика
art moderne	m	современное искусство

Французско-русские тематические глоссарии

Работы участников лингвистической стажировки по французскому языку в г. Амбиалет (Франция) 2-16 мая 2013 г.

Составлено на кафедре французского языка РГГУ, <http://frankaf.rggu.ru/>

art antique	m	искусство древности
art de la Renaissance	m	искусство Возрождения
reproduction	f	репродукция
guide	m	путеводитель
art gothique	m	готика
impressionnisme	m	импрессионизм
art abstrait	m	абстрактное искусство
galerie d'art	f	картинная галерея
visiter		посещать
guide audio	m	аудио гид
icône	f	икона
copie	f	копия
couleur	f	краска (тон)
billet d'entree	m	входной билет

Евтеева Александра Александровна

Philosophie

Mot français	G	Traduction en russe
âme	f	душа
bonnes mœurs		благонравие
but	m	цель
cause	f	причина
conclusion	f	умозаключение
concupiscence	f	похоть
convoitise	f	вожделение
désir	m	желание
desolation	f	безысходность
destin	m	судьба
être	m	бытие
évasion	f	эскапизм
existence	f	существование
faiblesse	f	малодушие
fausse	f	ложь
fumier	m	тлен
non-être	m	небытие
objectivité	f	объективность
optimisme	m	оптимизм
pêche	f	грех
pessimism	m	пессимизм
raison	f	разум
religion	f	религия
resistance	f	сопротивление
sauvetage	m	спасение (души)
subjectivité	f	субъективность
transformation	f	перерождение
vérité	f	истина
vertu	f	добродетель

Каневская Варвара Витальевна

Automobile

Mot français	G	Traduction en russe
voiture	f	автомобиль
accumulateur	f	аккумулятор
pare-chocs	m	бампер
essence	f	бензин
poste d'essence	m	бензоколонка
garage	f	гараж
voie	f	дорога
route	f	дорога
chemin	f	дорога
roue	f	колесо
boîte de vitesses	f	коробка передач
aile	f	крыло
huile	f	масло
moteur	m	мотор
pomp	f	насос
pneu	m	шина
volant	m	руль
piéton	m	пешеход
dépassement	m	обгон
signal lumineux	m	светофор
autoroute	f	автострада, скоростная дорога
indicateur de vitesse	m	сцепление
frein	m	тормоз
phare	m	фара
suspension	f	подвеска
frein à main	m	ручной тормоз
démarrreur	m	стартёр

Кондратенко Екатерина Михайловна

Musique

Mot français	G	Traduction en russe
chanson	f	песня
chanteur	m	певец
chanteuse	f	певица
clavecin	m	клавесин
comédie musicale	f	мюзикл
flûte	f	флейта
guitare	f	гитара
mélodie	f	мелодия
note	f	нота
orgue	m	орган
piano	m	фортепиано
rythme	m	ритм
saxophone	m	саксофон
synthétiseur	m	синтезатор
tambour	m	барабан
trompette	f	труба
violon	m	скрипка
violoncelle	m	виолончель

Назанская Наталия Леонидовна

Langues

Mot français	G	Traduction en russe
accent	m	акцент
affixe	m	аффикс
argot	m	арго
assimilation	f	уподобление
bilinguisme	m	билингвизм
cliché	m	клише
comparaison	f	сравнение
comparatisme	m	компаративистика
contexte	m	контекст
dialecte	m	диалект
dialectologie	f	диалектология
écriture cunéiforme	f	клинопись
étymologie	f	этимология
extralinguistique		экстралингвистический
flexion	f	флексия
formation des mots	f	словообразование
gallicisme	m	галлицизм
germanisme	m	германизм
hiéroglyphe	m	иероглиф
jargon	m	жаргон
langue morte	f	мёртвый язык
latinisme	m	латинизм
lexème	m	лексема
lexique abstrait	m	абстрактная лексика
lexique de moeurs	m	бытовая лексика
linguistique	f	языкознание
métonymie	f	метонимия
paléographie	f	палеография
paradigme	m	парадигма
parenté de langues	f	языковое родство
phonème	m	фонема
phraséologie	f	фразеология

Французско-русские тематические глоссарии

Работы участников лингвистической стажировки по французскому языку в г. Амбиалет (Франция) 2-16 мая 2013 г.

Составлено на кафедре французского языка РГГУ, <http://frankaf.rggu.ru/>

pléonasme	m	плеоназм, тавтология
sémantique	f	семантика
signe diacritique	m	диакритический знак
slang	m	сленг
solécisme	m	солецизм
stylistique	f	стилистика
substitution	f	субституция
substrat	m	субстрат
synchronisme	m	синхронизм
synecdoque/une synecdoche	f	синекдоха
tautologie	f	тавтология
transcription	f	транскрипция
translit(t)ération	f	транслитерация
vocabulaire actif	m	активный словарь

Нензюк Татьяна Петровна

Voyage en avion

Mot français	G	Traduction en russe
aéroport	m	аэропорт
aérotransport	m	воздушный транспорт
avion	m	самолет
avion de ligne	m	пассажирский самолёт
bagage à main	m	ручная кладь
billet électronique	m	электронный билет
bureau de douane		таможня
Bureau de Sécurité		служба безопасности
catastrophe	f	катастрофа
ceinture de sécurité	f	ремень безопасности
chef de cabine	m	старший бортпроводник
classe touriste		туристический класс
commandant	m	командир
compagnie d'aviation	f	авиакомпания
copilote	m	второй пилот
équipage	m	экипаж
faire passer les bagages		проходить досмотр багажа
gilet de sauvetage	m	спасательный жилет
issue de secours	m	аварийный выход
masque d'inhalateur	m	кислородная маска
passerelle de débarquement	f	телетрап
planche à bagages		багажная полка
poste de contrôle des passeports		паспортный контроль
situation d'avarie	f	аварийная ситуация
steward	m	бортпроводник
terminal	m	терминал

Погонина Алина Александровна

Cinéma

Mot français	G	Traduction en russe
actualités	f pl	киножурнал, кинохроника
appareil cinématographique	m	киноаппарат
arts cinématographiques	m pl	искусство кинематографа
cameraman	m	оператор
cinéaste	m	деятель кино
ciné-journal	m	киножурнал
cinéma	m	кинотеатр
cinéma muet		немое кино
cinéma parlant		звуковое кино
cinéma sonore		звуковое кино
comédie	f	комедия
dessin animé	m	мультфильм
documentaire	m	документальный фильм
drame	m	драма
festival de cinéma	m	фестиваль кино
festival du film	m	фестиваль кино
film d'action	m	боевик
film d'aventures	m	приключенческий фильм
film de science fiction	m	научно-фантастический фильм
film doublé (en version doublée)	m	дублированный фильм
film en couleur		цветной фильм
film en noir et blanc		чернобелый фильм
film en version originale	m	недублированный фильм
film policier	m	детектив
film raté		неудачный, провалившийся фильм
film réussi	m	удачный, хороший фильм
image	f	кадр
on projette un film		фильм идет на экранах
projection d'un film		показ фильма
projeter un film		показывать фильм

Французско-русские тематические глоссарии

Работы участников лингвистической стажировки по французскому языку в г. Амбиалет (Франция) 2-16 мая 2013 г.

Составлено на кафедре французского языка РГГУ, <http://frankaf.rggu.ru/>

réalisateur	m	режиссер
salle de démonstration	f	кинозал
séquence	f	кадр
spectateur	m	зритель
star	f	звезда
tournage d'un film	m	съемки фильма
tourner dans un film		сняться в фильме
tourner un film		снимать фильм
un film passe sur les écrans		фильм идет на экранах
une séance de cinema	f	сеанс
vedette	f	звезда

Сухарева Ирина Александровна

Économie

Mot français	G	Traduction en russe
à prix d'argent		за деньги
acheteur	m	покупатель
acquitter un chèque		платить по чеку
acquitter une facture		оплачивать счёт
acquitter une taxe		вносить налог
acte de commerce	m	торговая сделка
aide	f	помощь
aide d'État	f	государственная дотация
aide multiple	f	всесторонняя помощь
aide mutuelle	f	взаимная поддержка, помощь
apporter son (une) aide à qn		оказать помощь, поддержку к-л
argent	m	деньги
argent comptant	m	наличные деньги
argent de poche	m	карманные деньги
assortiment	m	ассортимент
au rabais		со скидкой
bourse	f	биржа
Bourse de blé	f	хлебная биржа
Bourse de change	f	валютная биржа
Bourse de marchandises, Bourse de commerce	f	товарная биржа
Bourse des valeurs, Bourse d'effets publics	f	фондовая биржа
chèque	m	чек
chèque au porteur	m	чек на предъявителя
chèque périmé	m	просроченный чек
circulation monétaire; circulation fiduciaire	f	обращение денег
client	m	клиент, заказчик
clore [conclure] un marché		заклучать сделку
commerce	m	торговля
commerce de détail	m	розничная торговля

Французско-русские тематические глоссарии

Работы участников лингвистической стажировки по французскому языку в г. Амбиалет (Франция) 2-16 мая 2013 г.

Составлено на кафедре французского языка РГГУ, <http://frankaf.rggu.ru/>

commerce de gros	m	оптовая торговля
commerce de l'État	m	государственная торговля
commerce intérieur [extérieur]	m	внутренняя [внешняя] торговля
commerce privé	m	частная торговля
compétition	f	конкуренция
concurrent	m	конкурент
contrat	m	договор, контракт
coopération	f	сотрудничество
coup de Bourse	m	удачная биржевая сделка
cours du change	m	валютный курс
de Bourse		биржевой
débiter (écouler) des marchandises		сбывать товар
diminution de valeur	f	обесценивание
distributeur	m	дистрибьютор
dresser [établir] une facture		выписывать счёт
droit	m	пошлина
droit de douane	m	таможенная пошлина
droit de sortie	m	вывозная пошлина
droit d'entrée	m	ввозная пошлина
droits protecteurs	m pl	покровительственные пошлины
économie de marché	f	рыночная экономика
embargo	m	эмбарго, запрет, конфискация
embargo commercial	m	эмбарго на торговлю
embargo sur les exportations	m	эмбарго на экспорт
en Bourse		на бирже
encan	m	аукцион, торги
étaler sa marchandise		выставить (свой) товар
être à l'encan		быть предметом купли-продажи;
être dans le commerce		заниматься торговлей; работать в сфере торговли
être mis dans le commerce		поступить в продажу
être sans argent; être sans le sou		быть без денег
exportation	f	экспорт
facture	f	фактура, счет за товар, накладная
facture s'élevant à ...		счёт на сумму...
faire du commerce		вести торговлю
faire un rabais		уступить в цене

faire une facture		выписывать счёт
frapper d'une taxe		облагать налогом
gratuit		бесплатно
importation	f	импорт
jouer à la Bourse		играть на бирже
la zone du commerce libre	f	зона свободной торговли
lever l'embargo		снять эмбарго
maison de commerce	f	торговая фирма
marchandise	f	товар
marchandises de grande consommation	f pl	товары массового потребления
marchandises de rebut	f pl	бросовый товар
marché	m	рынок, торговая сделка, договор
marché à prime	m	договор, предполагающий уплату неустойки
marché à terme	m	сделка на срок
marché au comptant	m	сделка за наличный расчёт
Marché commun	m	Общий рынок (Европейское экономическое сообщество)
marché de services	m	рынок услуг
marché du travail	m	рынок труда
marché ferme	m	твёрдая окончательная сделка
marché mondial	m	мировой рынок
marché unique	m	единый рынок; внутриевропейский рынок
mettre (vendre) à l'encan		а) продавать с молотка, с аукциона; б) перен. торговать
mettre l'embargo		наложить эмбарго
mettre sur le marché		выбрасывать на рынок
monnaie fiduciaire	f	бумажные деньги
offrir ses services		предложить свои услуги
opération de Bourse	f	биржевая сделка, операция
papier-monnaie	m	бумажные деньги
partenaire	m	партнер
passer un marché		заключать сделку
percevoir une taxe		взимать налог
produit du commerce	m	покупное изделие

rabais	f	скидка
régler une facture		оплачивать счёт
remise	f	скидка
remplir un chèque		выписать чек
rendre (un) service à qn		оказать услугу кому-л
résilier un marché		расторгнуть сделку
retenir la taxe à la source		взимать налог у источника
se devoir aide et assistance		быть обязанными оказывать друг другу помощь и поддержку
se priver des services de qn		отказаться от чьих-л услуг; уволить кого-л
service	m	услуга
société de services	f	компания, предоставляющая услуги
solder la facture		оплачивать фактуру
taxe	f	сбор, налог, фикс. цена, тариф
taxe de luxe	f	налог на предметы роскоши
taxe d'État	f	государственная пошлина
taxe sur (à) la valeur ajoutée (T.V.A.)	f	налог на добавленную стоимость
taxe sur le chiffre d'affaires	f	налог с оборота
taxes à la production	f	отчисления от прибылей
tenir le marché		продаваться, хорошо расходиться; пользоваться спросом (о товаре)
ticket	m	чек (из магазина)
traité de commerce	m	торговый договор
valeur	f	цена, стоимость
valeur ajoutée	f	добавленная стоимость
valeur d'achat	f	покупательная цена
valeur d'échange	f	меновая стоимость
valeur d'usage (usuelle, utile, d'utilité)	f	потребительная стоимость
valeur nominale	f	номинальная стоимость
valeur vénale	f	продажная стоимость
vendeur	m	продавец, коммерсант
venir en aide à qn avec qch		помочь, оказать помощь кому-л чем-л

Фокина Полина Александровна

Astronomie

Mot français	G	Traduction en russe
année-lumière	f	световой год
aphélie	m	афелий
astéroïde	m	астероид
astronaute (en EU)	m	космонавт
astronomie	f	астрономия
big-bang	m	Большой взрыв
calendrier	m	календарь
comète	f	комета
constellation	f	созвездие
coordonnées	f pl	координаты
corps solide	m	твердое тело
cosmonaute	m	космонавт
cosmos	m	космос
couronne solaire	f	солнечная корона
éclipse de lune	m	лунное затмение
éclipse de soleil	m	солнечное затмение
éclipse totale	m	полное затмение
étoile	f	звезда
étoiles de première grandeur	f pl	звезды первой яркости
expérience	f	эксперимент
fusée	f	ракета
galaxie	f	галактика
Galilée		Галилей
géocentrique		геоцентрический
Giordano Bruno		Джордано Бруно
héliocentrique		гелиоцентрический
Mercure, Vénus, Mars, Saturne, Neptune, Jupiter, Uranus		Меркурий, Венера, Марс, Сатурн, Нептун, Юпитер, Уран
monde	m	мир, вселенная
mouvement	m	движение
nébulosité	f	туманность
Nicolas Copernic		Коперник

Французско-русские тематические глоссарии

Работы участников лингвистической стажировки по французскому языку в г. Амбиалет (Франция) 2-16 мая 2013 г.

Составлено на кафедре французского языка РГГУ, <http://frankaf.rggu.ru/>

nouvelle lune	f	новолуние
observation	f	наблюдение
observatoire	m	обсерватория
orbite	f	орбита
périhélie	m	перигелий
planète	f	планета
pleine lune	f	полнолуние
pression (atmosphérique)	f	давление
satellite	f	спутник
Soleil	m	Солнце
solstice	m	солнцестояние
spationaute (en France)	m	космонавт
station satellite	f	орбитальная станция
supernova	f	сверхновая
télescope	m	телескоп
température	f	температура
Terre	f	Земля
trou noir	m	черная дыра
UFO		НЛО
Univers	m	Вселенная
Voie lactée	f	Млечный путь
zodiaque	m	зодиак

Фокина Полина Александровна

Mathématiques

Mot français	G	Traduction en russe
addition	f	сложение
additionner		сложить
derivée	f	производная
diviser		разделить
division	f	деление
égalité	f	равенство
équation	f	уравнение
équation à deux inconnues	f	уравнение с двумя неизвестными
équation du deuxième degré	f	квадратное уравнение
erreur dans la résolution	f	ошибка в решении
exercice	m	пример
fonction	f	функция
grandeur variable	f	переменная
inconnue	f	неизвестная
inégalité	f	неравенство
intégrale	f	интергал
intégrer		интегрировать
moins	m	минус
multiplication,	f	умножение
multiplier		умножить
plus	m	плюс
polynôme	m	одночлен
polynôme entier	m	многочлен
réponse	f	ответ
résolution	f	решение
résoudre un problème		решить задачу
signe égale	f	знак равно
soustraction	f	вычитание
soustraire		вычесть
variable	f	переменная